



The Roman Catholic Bishop of Fresno

...INFORMACIÓN SOBRE...:

EPIDEMIA, PANDEMIA Y BROTE

LA PREPARACIÓN Y EL CORONAVIRUS (COVID-19)

¿Qué es una epidemia?

Una epidemia se produce cuando una enfermedad infecciosa se propaga rápidamente a muchas personas. Por ejemplo, en 2003, la epidemia del síndrome respiratorio agudo severo (SARS) cobró la vida de casi 800 personas en todo el mundo.

¿Qué es una pandemia?

Las pandemias incluyen el brote de enfermedades a nivel mundial - como el VIH/SIDA y las pandemias de gripe - como la Gripe Española, la Gripe Asiática y la Gripe de Hong Kong.

Una pandemia de gripe se produce cuando:

- Surge un nuevo subtipo de virus. Esto significa que los humanos tienen poca o ninguna inmunidad a él. Todos están en riesgo.
- El virus se propaga fácilmente de persona a persona, como por ejemplo a través de los estornudos o la tos.
- El virus comienza a causar una enfermedad grave en todo el mundo. Con las pasadas pandemias de gripe, los virus llegaron a todas las partes del mundo en un plazo de seis a nueve meses.

¿Qué es un brote?

Un brote de enfermedad se produce cuando una enfermedad se presenta en mayor número de lo esperado en una comunidad o región o durante una temporada. Un brote puede ocurrir en una comunidad o incluso extenderse a varios países. Puede durar desde días hasta años.

El 30 de enero del 2020 el Comité de Emergencia del Reglamento Sanitario Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró el brote de una enfermedad respiratoria de un nuevo coronavirus que se ha detectado ya en 37 lugares del mundo, casos incluidos en los Estados Unidos. El virus se ha denominado "SARS-CoV-2" y la enfermedad que causa se ha denominado "enfermedad del coronavirus 2019" (abreviado COVID-19).

Vigilando de epidemias, pandemias y brotes

La OMS proporciona un sistema de alerta de pandemia, con una escala que va desde la etapa 1 (un bajo riesgo de pandemia de gripe) hasta la etapa 6 (una pandemia completa).

Etapa 1: Un virus en los animales que no ha causado ninguna infección conocida en los humanos.

Etapa 2: Un virus de gripe animal ha causado una infección en humanos.

Etapa 3: Casos esporádicos o pequeños grupos de enfermedades en los humanos. Las transmisiones entre humanos, si las hay, son suficientes para causar brotes a nivel comunitario.

Etapa 4: El riesgo de pandemia aumenta considerablemente pero no es seguro.

Etapa 5: La propagación de la enfermedad entre los seres humanos se produce en más de un país de una región de la OMS.

Etapa 6: Hay brotes a nivel comunitario en al menos un país adicional de una región de la OMS distinta de la Fase 5. Se está produciendo una pandemia mundial.

Virus de la Corona (COVID-19) Síntomas

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) creen (en este momento) que los síntomas de COVID-19 pueden aparecer tan sólo 2 días o hasta 14 días después de la exposición. Esta información se basa en lo que se ha visto anteriormente como el período de incubación de los virus MERS-CoV. Las enfermedades reportadas van desde síntomas leves hasta enfermedades severas y muerte e incluyen: fiebre, tos y dificultad para respirar.

Cómo se propaga el Coronavirus 2019

La comprensión actual (febrero de 2020) de cómo se propaga el coronavirus 2019 se basa en gran medida en lo que se conoce sobre coronavirus similares.

Se cree que el coronavirus se propaga principalmente de persona a persona.

- Entre personas que están en estrecho contacto entre sí (en distancia de 6 pies).
- A través de las gotas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda (por eso es vital que cualquier persona que tosa o estornude lo haga en una toalla desechable o en su codo). Estas gotas pueden caer en la boca, la nariz o los ojos de las personas que están cerca.

Sin embargo, es posible que una persona pueda contraer el Coronavirus 19 al tocar superficies u objetos que contengan el virus y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos.

Prevención del Coronavirus

El CDC recomienda acciones preventivas diarias para ayudar a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias como el Coronavirus:

- Evitar el contacto cercano con personas que estén enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Quédese en casa cuando esté enfermo.
- Cúbrase al toser o estornudar con una toalla desechable o con el codo, en vez de la mano (se pueden propagar los gérmenes al tocar objetos después de toser o estornudar en la mano).

- Limpie y desinfecte los objetos y superficies que se tocan con frecuencia usando un aerosol o una toallita de limpieza doméstica común.
- Siga las recomendaciones del CDC para el uso de una mascarilla.
 - El CDC no recomienda que las personas que estén en buena salud usen una mascarilla para protegerse de las enfermedades respiratorias, incluido el Coronavirus.
 - Las mascarillas deben ser usadas por personas que muestran síntomas del Coronavirus para ayudar a prevenir la propagación de la enfermedad a otros.
- Lávese las manos durante un mínimo de 20 segundos antes de comer, sonarse la nariz, toser y estornudar. Si no hay agua y jabón disponible, utilice un desinfectante para manos a base de alcohol con al menos un 60% de alcohol. Siempre lávese las manos con agua y jabón si las manos están visiblemente sucias.

Qué hacer si te enfermas

Busque atención de emergencia de inmediato si tiene: problemas para respirar, dolor o presión en el abdomen o pecho, mareos repentinos, confusión y vómitos intensos.

Tratamiento para el Coronavirus

Actualmente (febrero del 2020) no hay ninguna vacuna para prevenir el Coronavirus 2019. Actualmente se están realizando ensayos clínicos para tratar el Coronavirus, pero no hay tratamientos específicos aprobados por la Administración de Drogas y Alimentos (FDA).

Preparación para la pandemia

Una pandemia puede causar trastornos económicos y sociales debidos a las altas tasas de enfermedad y al ausentismo de los trabajadores. Esto es especialmente cierto si el ausentismo afecta a servicios clave como el transporte, la comunicación o la energía.

Aquí hay algunas cosas que puede hacer:

- Almacenar un suministro de agua y comida para dos semanas.
- Revise periódicamente sus medicamentos recetados para asegurar un suministro continuo en su hogar.
- Tenga a mano cualquier medicamento sin receta y otros suministros de salud, incluyendo analgésicos, remedios para el estómago, medicamentos para la tos y el resfriado, líquidos con electrolitos y vitaminas.
- Hable con los miembros de la familia y los seres queridos sobre cómo se les atendería si se enfermaran, o qué se necesitaría para cuidarlos en su casa.
- Vea si puede trabajar desde su casa en caso de una pandemia.
- Planifique actividades de aprendizaje en casa si la escuela está cerrada.

Guía provisional para que los empleadores planifiquen y respondan al Coronavirus 2019

La orientación provisional del CDC se basa en lo que se conoce actualmente sobre el Coronavirus 2019. Es importante supervisar el sitio web de los CDC (www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV) a medida que actualizan la orientación según sea necesario y a medida que información adicional está disponible.

Además, para evitar el estigma y la discriminación en el lugar de trabajo, utilice únicamente la orientación descrita para determinar el riesgo del Coronavirus 2019. No haga determinaciones de riesgo basadas en la raza o el país de origen, y asegúrese de mantener la confidencialidad de las personas con infección confirmada de coronavirus.

Entre las estrategias recomendadas para los empleadores que pueden utilizar ahora se incluyen:

- Anime activamente a los empleados enfermos a que se queden en casa:
 - Se recomienda a los empleados que tengan síntomas de enfermedad respiratoria aguda que se queden en casa y no vayan a trabajar hasta que no tengan fiebre (menos de 100.4 F) durante al menos 24 horas sin usar un medicamento para reducir la fiebre.
 - Asegúrese de que sus políticas de licencia por enfermedad sean flexibles y consistentes con la orientación de salud pública y que los empleados estén al tanto de estas políticas.
 - No requiera una nota del proveedor de salud para que los empleados que estén enfermos con una enfermedad respiratoria aguda validen su enfermedad o regresen al trabajo, ya que las instalaciones médicas pueden estar extremadamente ocupadas y no pueda proporcionar dicha documentación de manera oportuna.
 - Mantenga políticas flexibles que permitan a los empleados quedarse en casa y cuidar a un familiar enfermo. Los empleadores deben ser conscientes de que es posible que los empleados tengan que quedarse en casa para cuidar de sus hijos u otros familiares enfermos más de lo habitual.

- Separar a los empleados enfermos:
 - El CDC recomienda que los empleados que parezcan tener síntomas de enfermedades respiratorias agudas (es decir, tos, falta de aliento) al llegar al trabajo o que se enfermen durante el día, sean separados de los demás empleados y enviados a casa inmediatamente.

- Enfatizar la permanencia en casa cuando estén enfermos, el protocolo respiratorio y la higiene de las manos de todos los empleados:
 - Coloque carteles que fomenten el permanecer en casa cuando se esté enfermo, el protocolo para toser y estornudar y la higiene de las manos alrededor de las entradas de su lugar de trabajo y en otras áreas del lugar de trabajo donde se puedan ver.
 - Proporcione toallas desechables y botes de basura para que los empleados los puedan usar.
 - Instruya a los empleados para que se limpien las manos con un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos 60-95% de alcohol, o que se laven las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
 - Proporcione agua y jabón al igual que desinfectantes para manos a base de alcohol en el lugar de trabajo. Asegurarse de que se mantengan los suministros adecuados. Colocar los desinfectantes de manos en varios lugares o en salas de conferencias para fomentar la higiene de las manos.

- Realizar una limpieza ambiental de rutina:
 - Limpiar rutinariamente todas las superficies que se tocan con frecuencia en el lugar de trabajo, como las estaciones de trabajo, los mostradores y los pomos de las puertas. Use los agentes de limpieza que se utilizan habitualmente en estas áreas y siga las instrucciones de la etiqueta.
 - Proporcione toallitas desechables para que las superficies de uso común (es decir, pomos de puertas, teclados, escritorios) puedan ser limpiadas por los empleados antes de cada uso.

- Aconseje a los empleados antes de viajar que tomen ciertas medidas:
 - Revisar los Avisos sobre la Salud de los Viajeros del CDC <https://wwwnc.cdc.gov/travel> para obtener la guía y las recomendaciones más recientes para cada país al que viajarán.

- Aconseje a los empleados que se revisen a sí mismos para detectar síntomas de enfermedades respiratorias agudas antes de comenzar a viajar y que notifiquen a su supervisor y se queden en casa si están enfermos.
- Asegúrese de que los empleados que se enfermen mientras viajan o están en una asignación temporal entiendan que deben notificar a su supervisor y que deben llamar rápidamente a un proveedor de atención médica para que les aconseje si es necesario.
- Medidas adicionales en respuesta a las importaciones esporádicas de Coronavirus 19 que se están produciendo en la actualidad:
 - Los empleados que se encuentren bien pero que tengan un familiar enfermo en su casa con el Coronavirus 19 deben notificar a su supervisor y consultar la guía de los CDC para saber cómo realizar una evaluación de riesgos de su posible exposición.
 - Si se confirma que un empleado está infectado con el virus de la Corona 19, los empleadores deben informar a sus compañeros de trabajo sobre su posible exposición al virus de la Corona 19 en el lugar de trabajo, pero deben mantener la confidencialidad como lo exige la Ley de Discapacidades de los Estados Unidos (ADA). Los empleados expuestos a un compañero de trabajo con el Coronavirus 19 confirmado deben consultar el guía del CDC para saber cómo llevar a cabo una evaluación del riesgo de su posible exposición.

Consideraciones de planificación para un posible brote de Coronavirus:

- Se recomienda encarecidamente la coordinación con los funcionarios de salud estatal y local para todas las empresas, de modo que la información oportuna y precisa pueda orientar las respuestas adecuadas en cada lugar donde se desarrolle su actividad. Dado que la intensidad de un brote puede diferir según la ubicación geográfica, los funcionarios de salud emitirán orientaciones específicas para sus comunidades.

- Evalúen sus funciones esenciales y la dependencia que tienen los demás y la comunidad de sus servicios, ministerios y operaciones de oficina. Esté preparado para cambiar su modo de operación si es necesario para mantener las operaciones críticas (por ejemplo, manejar y contar las colectas, identificar voluntarios alternos para las necesidades específicas del ministerio, suspender temporalmente varios ministerios y funciones, (por ejemplo, conferencias públicas y privadas, RCIA, Visitas al Hogar, etc.) Siga todas las directivas del Obispo sobre la celebración de la Misa y los Sacramentos. Puede ser necesario hacer algunos cambios en la forma de celebrar la misa. En las primeras etapas, después de que se haya declarado una pandemia, puede que tenga que hacer los siguientes ajustes:
 - La comunión no debe ser distribuida bajo la forma de vino.
 - Se desaconseja fuertemente la comunión en la lengua.
 - No se deben pasar cestas de la colecta.
 - En lugar de estrechar las manos, inclínense unos a otros en el Signo de la Paz.

- Si la pandemia progresa a una etapa más seria, puede que sea necesario hacer más cambios:
 - Los asientos deben estar en filas alternas (tanto como sea posible).
 - Los confesionarios de la "caja" (el cuartito) ya no deben utilizarse.
 - Las fuentes de agua bendita deben ser vaciadas; botellas de agua bendita deben estar disponibles.
 - Puede ser necesario limitar el número de asistentes a los bautismos, bodas o funerales.
 - Las grandes reuniones o eventos de la parroquia o la escuela puedan necesitar que ser canceladas.
 - Los distritos escolares públicos y las comunidades serán reactivos si la pandemia se vuelve más grave. Las escuelas católicas deben seguir lo que hacen los distritos escolares públicos.

- Muchas parroquias/escuelas pueden tener peregrinaciones o viajes de misión planificados fuera de los Estados Unidos. Si hay evidencia de un brote de pandemia (por ejemplo, Coronavirus 19) en uno de los países que se visitan, se recomienda que el viaje se posponga o sea cancelado hasta que la amenaza del virus haya disminuido. Manténgase al día con las orientaciones para viajes publicadas por el CDC en www.cdc.gov/travel

Para obtener más información sobre el Coronavirus 19, puede llamar a la línea directa del CDC al 800-CDC-INFO (800-232-4636) o enviar preguntas por correo electrónico a cdcinfo@cd.gov

Recursos Adicionales:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019>

<https://www.ready.gov/pandemic>

<https://www.webmd.com/cold-and-flu/what-are-epidemics-pandemics-outbreaks#3>

https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/specific-groups/guidance-business-response.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fguidance-business-response.html

Rev. 2/20